

ca. 1,-€ kosten Herstellung und Vertrieb dieses Exemplars. Briefkastenerlaubt!  
Keine Werbung i. S. d. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

45. Jahrgang  
4. Ausgabe, April 2022  
Gratis-Exemplar

# Augsburger Südanzeiger

Für Bergheim  
Göggingen · Innigen  
Haunstetten und  
alle Nachbarn

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburger Südens ... seit 1977

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821 9232-0 · auensee.de



Foto: Gunnar Olms

klimaneutral  
natureoffice.com | DE-077-561231  
gedruckt



- ❁ Öffnungszeiten
- ❁ Bekanntmachungen
- ❁ Vereinsmitteilungen
- ❁ Angebote örtlicher Handelsgeschäfte, Dienstleistungs- und Gewerbebetriebe



**BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb**  
**Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte**

**ESER**



**Jetzt die Frühjahrsdüngung vorbereiten!**

Unser Angebot zum Saisonstart: BodenAktivator **10% Rabatt**

**Düngespezialist Ulli Eser berät Sie individuell!**

**Erleben Sie die neue Frühjahrskollektion unserer Brunnen und Wasserspiele!**



**Riesenauswahl im Freigelände!**



... versorgt Ihre Pflanzen mit allen erforderlichen Haupt- und Spurennährstoffen auf biologischer Basis für die ersten 4 - 6 Wochen, je nach Witterung und Gießverhalten. Tonminerale sorgen für eine ausgeglichene Wasserführung und Strukturstabilität.

**1 Sack, 60 Liter 9,95**  
Palettenpreis auf Anfrage

**Containerservice**

Einfache Beladung und Abholung, für Aushub, Bauschutt, Sperrmüll, Schrott, Grüngut, ...



**Hebe-, Scheren- und Teleskopbühnen**

für drinnen und draußen, mit Elektromotor



**Haben Sie Ihre Termine für 2022 schon gebucht?**

**24 Stunden für Sie da!**  
Besuchen Sie uns auch auf unserer neuen Internetseite [www.eser.de](http://www.eser.de)

**Wir liefern Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- und Großmengen!**  
Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? **Anhängerverleih kostenlos!**

**Unsere unschlagbare Qualität:**



**Hartholz-Briketts Pini Kay**  
1 Paket, ca. 10 kg, **3,99**  
ab 10 Pakete **3,65 / Paket**  
bei Palettenabnahme **329,-**  
(96 Pakete) pro Palette



**Buche-Hartholz-Briketts**  
1 Paket, ca. 10 kg, **3,65**  
ab 10 Pakete **3,39 / Paket**  
bei Palettenabnahme **299,-**  
(96 Pakete) pro Palette



**Turbo-Weichholz-Briketts**  
1 Paket, ca. 10 kg, **3,65**  
ab 10 Pakete **3,39 / Paket**  
bei Palettenabnahme **299,-**  
(100 Pakete) pro Paket



**Kaminholz, reine Buche**  
Kiste ab **129,-**  
(kein Schütt-Ster!)  
Erhältlich in **33 cm oder 25 cm Scheitlänge**

**Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 08 21-9 50 18 · Fax 9 28 46**  
**Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr · www.eser.de**

**Warum in die Ferne schweifen?**

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

**Für Qualität und Sicherheit:**

BAUMPFLEGE · SANIERUNG · FÄLLUNG

**KONZE & LAUR**

**Telefon 08 21-99 840 99 86199 Augsburg · www.konze-laur.de**

Baumpflege, -schnitt und Fällungen mit Entsorgung, Wurzelfräsung und Kronensicherung  
 Staatl. geprüfte Fachagrarwirte für Baumpflege und -sanierung  
 Kostenfreie Angebote vor Ort!

*Wir wünschen allen unseren Lesern, Inserenten, Geschäftspartnern und Mitarbeitern erholsame und geruhsame Osterfeiertage; bleiben Sie gesund und unfallfrei!*

*Ihr Verlag u. Redaktion des Stadtberge Boten*



**DER NÄCHSTE SÜDANZEIGER ERSCHEINT ENDE KW 18 ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 29. APRIL 2022!**  
**ANZEIGENANNAHME: INFO@AUENSEE.DE ODER TEL. 0821 9232-0**

**Kirchenkonzert des Kolping Blasorchesters Göggingen e.V.**

am **10. April 2022 um 15.30 Uhr** in der Kirche zum Heiligsten Erlöser in Göggingen, Wellenburger Str. 58, 86199 Augsburg. Eintritt frei!

**Sportpark FSV Inningen**

**Jass Noor**  
Indisches Restaurant

**Telefon: 0821 / 9 18 18**

**30. April ab 18 Uhr: Indisches Büfett (Erw. 15,50 €, Kinder 8.50€)**

Bergheimer Straße 35 · 86199 Augsburg · Bestellungen u. Reservierung: [jassnoor.de](http://jassnoor.de)

**Gutschein im Werte von 10,-€**  
 einlösbar bei Abnahme eines Gerichtes à la carte im Lokal, ab 25 €, nur 1x pro Haushalt, nicht am 30.04.2022

**Frauenchor Cäcilia startet wieder durch!**

Nach langer Pandemiepause dürfen wir wieder gemeinschaftlich singen. Unser Chor trifft sich jeden Mittwochabend von 19:30h bis 21:00h in Inningen, An der Halde 4. Unser Repertoire reicht von klassisch bis modern. Wir freuen uns über jeden frischen Wind und heißen neue Mitsängerinnen in unserem fröhlichen Kreis gerne willkommen. „Singen macht glücklich und gesund!“ Mehr Information gibt es bei Chorleiterin Andrea Nussbächer Telefon 0821/882968, oder per e-Mail an [info@frauenchor-caecilia-inningen.de](mailto:info@frauenchor-caecilia-inningen.de)

**b.b.h. Lohnsteuerhilfeverein e.V.**

Im Rahmen einer Mitgliedschaft nach § 4 Ziffer 11 Steuerberatungsgesetz (StBerG) erhalten Sie durch uns u.a.:

- Vorabrechnung der voraussichtlichen Steuererstattung
- Erstellung der Einkommensteuererklärung
- Elektronische Übertragung an das zuständige Finanzamt
- Prüfung des Steuerbescheides
- Einspruch gegen den Bescheid, wenn Abweichungen auftreten

Beratungsstelle: Erzgebirgsstraße 19 • 86199 Augsburg  
 Leiterin: Heike Schmid  
 Telefon: 0821 45095678  
 E-Mail: [mail@bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de](mailto:mail@bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de)  
[www.bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de](http://www.bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de)

**Hotel · Gasthaus Wangerhof**

86199 Augsburg-Inningen  
 Vogteistraße 3  
 Telefon 90 08-0  
 Fax 90 08-198  
[www.wangerhof.de](http://www.wangerhof.de)

**A. J. Schimkus**  
**Maler- u. Lackierermeister**

Übernehme sämtliche Maler- u. Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche, saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden

Göggingen · Butzstraße 42  
 Tel. 0821 - 96907 · Fax 0821-9 98 03 09

# Spritspende für Hilfskonvoi Richtung Ukraine

„Nein, ich kann da nicht selbst mitfahren“, bedauert Beate Eser, Geschäftsführerin der Eser GmbH, „wir sind hier unabhkmmlich. Aber unsere Firma beteiligt sich gern mit einer Tankfllung fr den LkW der Fahrschule Thomas!“

Und so eine Tankfllung, bei den derzeitigen Preisen, sind schon rund 1.200 Euro, fr die sich Peter Thomas herzlich bedankte, bevor er sich mit dem Riesen-LkW einer Gruppe anderer anschloss, die sich mit Hilfsgutern - vor allem Hygieneartikel, Baby- und Kindersachen - nach Polen auf den Weg machte.

Text/Bild: Gunnar Olms



Noch ist der Laderaum leer - wenn Peter Thomas sich dem Konvoi anschliebt, befinden sich hier bis oben hin Hilfsguter

600 Liter Diesel - bis die im Tank sind, dauert es etwas - da hat Alexander Eser schon mal Zeit fr ein Foto ...



Peter Thomas (rechts) vor der Abfahrt, mit den Spritspendern Beate und Alexander Eser

TAIFUN

## Die neuen Kleider machen Laune!

Carola Barton Butzstr. 1 86199 Augsburg-Gggingen  
Tel. 0821-99 22 55 | www.mode-insel.de  
Mo - Fr 9.30 - 13.00 Uhr & 14.30 - 18.00 Uhr  
Sa 9.30 - 13.00 Uhr

Mode Insel

KULTURPROGRAMM **BÜRGER SAAL STADTBERGEN**

<b>CASH-N-GO</b>	Sonntag, 10.04.2022   18.00 Uhr Freitag, 29.04.2022   19.00 Uhr Samstag, 30.04.2022   19.00 Uhr
<b>Austria 4+</b>	Eing'schenkt und Aufg'wärmt Sonntag, 01.05.2022   20.00 Uhr
<b>Tanz im Mai</b>	mit der Showband Starpeople Samstag, 07.05.2022   20.00 Uhr
<b>Cafe Arrabbiata</b>	„Tanzgala mit Musik“ Sonntag, 15.05.2022   17.00 Uhr
<b>Symphonieorchester Stadtbergen</b>	Frühjahrskonzert Samstag, 21.05.2022   19.00 Uhr

**MEHR AUF WWW.BÜRGERSAAL-STADTBERGEN.DE**

Bürgersaal Stadtbergen | Am Hopfengarten 12 | 86391 Stadtbergen | Tel: 0821 / 2438-100

# eye am

## - meine Lieblingsbrille

**Komplett-Brille**  
für Ferne oder Nähe  
Kunststoffgläser, Hartschicht,  
Superentspiegelung (± 6.0 / cyl. 2.0)  
inkl. Sehanalyse statt 178 € **129 €**

**Gleitsichtbrille**  
gleiche Ausführung  
(± 6.0 / cyl. 4.0)  
inkl. Sehanalyse statt 278 € **229 €**

**GRONDE SEHEN & HÖREN**

Augsburg Am Hauptbahnhof Bahnhofstr. 26  
Augsburg Maximilianstr. 65  
Augsburg City-Galerie  
Augsburg Schwabencenter  
Augsburg Bergiusstr. 1  
Stadtbergen Wankelstr. 1  
Bobingen Bahnhofstr. 2  
Schwabmünchen Mindelheimer Str. 1

GRONDE Sehen & Hören GmbH, Verwaltung, Maximilianstraße 65, 86150 Augsburg



Zu einem einmaligen Filmereignis eingeladen hatte die Umweltinitiative Bergheim – und deren Vorsitzende Sabine Bode konnte zahlreiche Interessierte begrüßen: Das Wertach-Hochwasser von 1999, vom Bergheimer Dokumentarfilmer Arno Wehrmann festgehalten für die Nachwelt und damit das einzige filmische Dokument, das die Ereignisse vom Pfingstsonntag jenes Jahres komplett wiedergibt. Beginnend mit dem Ansteigen der kleinen Bäche (Diebelbach!) bis hin zum überlasteten Wehr in Göggingen und die Folgen für Pfersee verfolgte das Publikum (viele unter ihnen waren damals selbst betroffen) die dramatischen Ereignisse.

## 100 Bäume für das Klima ... stiftete die Umweltinitiative Bergheim e.V

Die Aktion kam sehr gut an, freut sich Sabine Bode, die Vorsitzende der Umweltinitiative: Trotz kalten Winterwetters kamen scharenweise Pflanzwillige, um sich einen Apfelbaum abzuholen. Dabei entstand auch so manche Fachsimpelei über Sorten, Baumschnitt usw. Für die Aktion besorgt hatte die Bäume die Baumschule Olschewsky; ein Helfer stellte einen kleinen Anhänger für den Transport zur Verfügung.



Alle Bäumchen hatten Schilder mit Artnamen und Pflegehinweisen



Freuten sich über das große Interesse an der Aktion ihres Vereins: Sabine Bode und Ehemann Moritz  
Fotos: Arno Wehrmann

Lust, einmal monatlich in Ihrem Wohnggebiet (vorrangig in Göggingen) den Südanzeiger zuzustellen?  
(gern auch aushilfsweise)

Beschäftigung ab 13 Jahren;  
wir zahlen mehr als  
Mindestlohn.

Weitere Infos  
unter  
Tel. 0821 9232-0  
oder E-Mail:  
info@auensee.de



**PARKETTBÖRSE**  
gelegt geliebt

Terrassen

Laminat

Vinylboden

Parkett

**parkettbörse.net**  
Eichleitnerstr. 5 - 86199 Augsburg  
Tel: 0821/455 268 0

**Alle Bodenbeläge fühlen sich gleich an – auf Ihrem Bildschirm!**

Deshalb: anfassen, statt anklicken und einkaufen mit allen Sinnen!  
Vor Ort – im Südanzeiger-Land!

Über **100** Jahre kompetent und zuverlässig

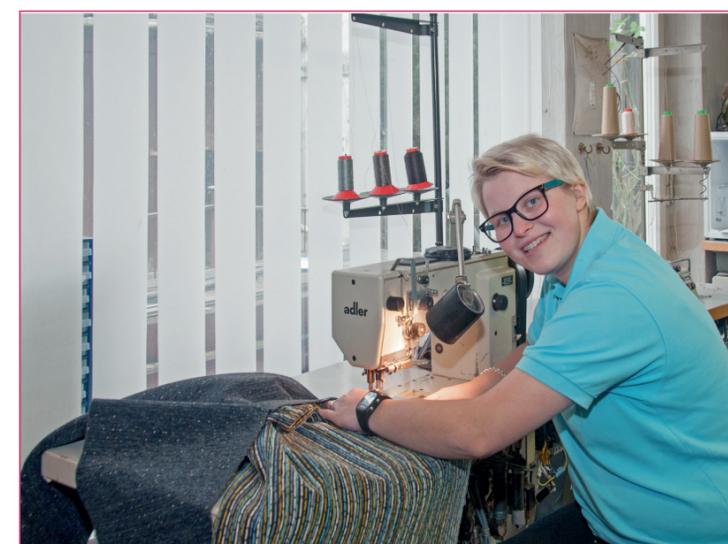
- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

**Industrietore  
Garagentore**

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

MTB Geuser  
Inh. Rolf D. Feldkirchner  
Holzweg 27  
86156 Augsburg

Tel. 0821/431912  
Fax 0821/437312  
www.geuser.de  
info@geuser.de



**Bei uns wird Handwerk echt handgemacht ...**  
... sauber, maßgenau und auf lange Haltbarkeit!

**KUPKE**  
Raumausstattung  
Raumausstattermeister u. Innungsmitglied

- Fensterdekorationen
- Bodenbeläge
- Polsterarbeiten
- Sonnenschutz
- Tapezierarbeiten
- Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de



**GÖGGINGER  
GESCHICHTSKREIS e.V.**

## Neuwahlen und Aktivitäten 2022

### Gögginger Geschichtskreis startet Aktivitäten nach langer Corona-Pause

„Auf des Herrn Hofrat Hessings Spuren“ lautet das Motto der Stadtteilbegehung mit **Dr. Heinz Münzenrieder**. Am Dienstag, 26. April um 14.00 Uhr treffen sich Mitglieder des Vereins und Interessierte am Hessing-Denkmal. Vom Treffpunkt ausgehend gibt es interessante Informationen über Burg, Ärztehaus, Alte- und Neue Anstalt sowie die Hessing-Kirche. Auch die Radau wird Thema sein – die geplante Veranstaltung vor 2 Jahren musste damals corona-bedingt entfallen.

„Wir freuen uns sehr, dass wir nach der langen Pause wieder in Veranstaltungen starten können“, so der stellvertretende Vorsitzende **Dr. Florian Freund**. Fast alle Veranstaltungen in den letzten 2 Jahren mussten entfallen. „Wir waren sehr froh, dass wir wenigstens letztes Jahr im Oktober eine Stadtteilbegehung zur Gögginger Denkmalsmeile am Klausenberg durchführen konnten“, so die stellvertretende Vorsitzende **Claudia Eberle**. Die Veranstaltung im Herbst war sehr gut besucht, Dr. Münzenrieder berichtete damals über das Gögginger Rathaus, Dreifaltigkeitskirche, St. Georg und Michael über die Alte Schule, Drescher- und Lung-Anwesen bis hin zum Seysselschen Anwesen und dem Gögginger Turm.

Unter Corona-Bedingungen fand die Neuwahl statt. Der bisherige Vorsitzende Toni Resch ist nicht mehr angetreten. Da sich niemand zur Kandidatur bereit erklärt hat, ist die Position des Vorsitzenden derzeit nicht besetzt, der Verein wird von den beiden Stellvertretern Claudia Eberle und Dr. Florian Freund geführt. Schriftführerin bleibt **Dr. Ursula Kühl de Mones**, neue Schatzmeisterin ist **Christina Düll**. Als Weitere Mitglieder im Vorstand fungieren **Albert Bader, Helga Eberle, Martin Eberle, Ingrid Fink, Robert Gerald** sowie **Gottfried Mayer**. Die Kassenprüfung übernehmen **Walter Schliebleder** und **Alfred Hausmann**.

Die neue Vorstandschaft hat bis zum Sommer weitere Veranstaltungen geplant und hofft, dass diese auch stattfinden können. Am Mittwoch, 6. Juli wird die Grundschule Göggingen-West besichtigt, da sicher viele Menschen in Göggingen den recht neuen Anbau noch nicht kennen, auch das Thema Park soll je nach Zeit angesprochen werden.

Der Termin für die Veranstaltung zur Geschichte der Baufirma Gleich (Referent: **Elias Puhle**) wird noch bekanntgegeben.

PMgg

**ROLLLADEN  
Laurenz**  
86199 Augsburg-Bergheim  
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe,  
Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile  
Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19- www.rolladen-laurenz.de

**Norvin  
Kugler**  
Malermmeister

Ihr Malermeister  
in Leitershofen  
seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen  
Hauptstraße 36  
Tel. 08 21-243 11 26  
Mobil 01 71-197 78 66  
Fax 08 21-243 11 27  
info@malermmeister-kugler.de

**DER  
DACHDECKER**  
seit 1992  
**Robert Protzmann**  
Dachdeckermeister

Dachstuhl • Gauben • Dachfenster  
Dämmung • Eindeckung  
alle anfallenden Spenglerarbeiten  
im Dachdeckerhandwerk  
Zur Inninger Mühle 4  
86199 Augsburg  
Telefon 99 54 07 · Fax 99 54 08

Schlafen Sie im Sommer gern kühl  
und im Winter gern mollig warm?

isofloc-Wärmedämmtechnik

### Göggingen

## Bürgerbüro und Stadtteilbücherei: Bald rollen die Bagger!

Nach langjährigen Diskussionen und Planungen steht der Baubeginn für das Bürgerbüro und die Stadtteilbücherei Göggingen fest: Ab Mitte Mai erfolgt der Abriss des Gebäudes der ehemaligen Wäscherei am Klausenberg. Danach wird die Altlastensanierung des Bodens einige Zeit in Anspruch nehmen. Im Anschluss daran wird das neue Gebäude errichtet, in dem das Bürgerbüro Göggingen und die Stadtteilbücherei ihr Domizil erhalten. Auf diesen Zeitplan verweist Göggingens Stadtrat Matthias Fink: „Seit vielen Jahren arbeiten wir bei uns im Stadtteil – die verschiedenen Parteien, Stadträte, die ARGE, die WIG – an diesem Großprojekt für

Göggingen, Inningen und Bergheim. Ich freue mich sehr, dass diese Bemühungen nun sichtbar Früchte tragen und in diesem Sommer der Neubau am Milchhof in die Höhe wachsen wird.“

Die CSU Göggingen habe die Einrichtung eines Bürgerbüros für den Augsburger Südwesten schon sehr lange verfolgt: „Mit den zwei publikumsträchtigen Einrichtungen neues Bürgerbüro und deutlich vergrößerte Stadtteilbücherei stärken wir den Ortskern von Göggingen und tragen zu einer Belebung bei. Davon wird auch der örtliche Einzelhandel profitieren“, ist sich Matthias Fink sicher. PM



## Waldbaden als Gesundheitstraining

Das Forstmuseum Waldpavillon bietet ganzjährig Termine an

- Eintauchen in die Atmosphäre des Waldes
- Entspannung und Wohlbefinden einüben
- Schnuppertermine zum Kennenlernen
- Auftakt und weitere Termine fürs Waldbaden

Im Programm des Forstmuseums Waldpavillon hat das Waldbaden seinen festen Platz. Für das aus Japan stammende Waldgesundheitstraining Shinrin yoku werden ganzjährig Termine angeboten. Beim Waldbaden hält sich der Mensch für eine bestimmte Zeit im Wald auf – ohne Ziel, mit offenen Sinnen, still, neugierig und staunend, der Atem gibt den Takt vor. Das schult die Wahrnehmung und entspannt die Sinne. Mithilfe kleiner Übungen wird das Erleben noch vertieft.

weit mit der gesundheitsfördernden Wirkung des Waldes befassen, wird die Studienlage zu diesem Thema stetig größer. So ist bewiesen, dass Waldbaden unter anderem den Schlaf verbessert, das Stresshormonlevel senkt und die Herzfrequenz verringert. Zudem werden die Atemwege durch die höhere Luftfeuchtigkeit und die Reduktion von Luftschadstoffen entlastet. Ein „Geführtes Bad im Wald“ in der Gruppe ist mehr als ein Abendspaziergang. „Das gemeinsame Erleben mit Anderen erleichtert das Abschalten aus dem gewohnten Alltag und wirkt sich positiv auf das Wohlbefinden aus. Wenn wir erkennen, was uns fehlt oder wovon wir zu viel haben, können wir alltägliche Entscheidungen entsprechend ausrichten und so zu einer ausgeglichenen Lebensweise kommen“, so die Forstmuseumsleiterin Heinze.

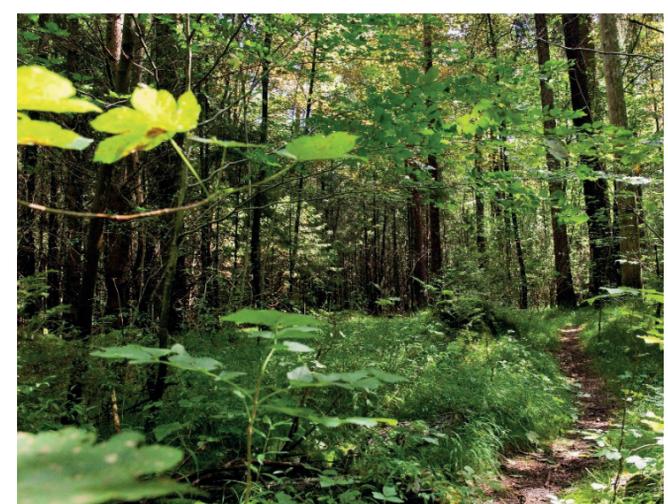
Wichtigstes Instrument beim Waldgesundheitstraining ist die Langsamkeit. Alles Handeln geschieht bewusst langsam. „So brechen wir aus unserem Alltagstrott aus, der uns so oft stresst. Wie auch beim Wandern und Bergsteigen ist der Weg das Ziel, den wir aber ohne Hektik und Wett-eifer gehen“, so Anne-Marie Heinze, Leiterin des Forstmuseums Waldpavillon.

### Auftakt und weitere Termine fürs Waldbaden

### Waldbaden senkt das Stresshormonlevel

Die Studienlage hinsichtlich der gesundheitsfördernden Wirkung von Wäldern wird stetig größer. Da sich immer mehr Forschungseinrichtungen welt-

Auftakt für das diesjährige Waldbaden ist am Sonntag, 27. März, 15 bis 19 Uhr, Treffpunkt am Waldeingang Krankenhaus Süd (Haunstetten), Kosten pro Person: 40 Euro. Eine Anmeldung jeweils eine Woche vor Veranstaltung ist erforderlich, entweder



**COSMETIC PURE**  
KOSMETIKSTUDIO  
www.cosmeticpure.de

„Tag der offenen Tür“

**Samstag, 30.04.2022  
von 11 - 16 Uhr**

Kommen Sie vorbei  
und lernen Sie  
**COSMETIC PURE**  
kennen.  
Es gibt viel zu  
entdecken!

Ich freue mich auf Sie.  
Ihre Steffi Hiob

COSMETIC PURE / Oberschönenfelder Str. 1 1/2 / 86199 Augsburg  
Tel. 0821. 99 86 813 / Email: info@cosmeticpure.de  
www.cosmeticpure.de

per E-Mail an waldpavillon@augzburg.de oder telefonisch unter 0821324- 6118. Termin für das Waldbaden-Schnupperangebot ist Mittwoch, 8. Juni, 16 bis 18 Uhr, Kosten 25 Euro pro Person.

Unter dem Link augzburg.de/waldbaden sind für das laufende Jahr alle Termine und Treffpunkte für das Eintauchen in die Atmosphäre des Stadtwaldes aufgeführt.  
Foto: Ruth Plössel/Stadt Augsburg

Im Kundenauftrag suchen wir ein freistehendes EFH in Augsburg oder dem angrenzenden „Speckgürtel“ zum Kauf. Es sollte sich um ein gepflegtes Objekt mit nicht allzugroßem Instandhaltungs- oder Modernisierungstau und einem Baujahr ab ca. 1995 handeln.

Angebote und Rückfragen bitte an  
info@hartmannbrehmer.de oder 08 21/4 55 44 30  
Hartmann & Brehmer GmbH & Co. KG,  
Unter dem Bogen 1, 86150 Augsburg

**HARTMANN & BREHMER**  
Die Immobilienberater

von Prof. Dr. Hans Frei

## Ostern – Bräuche für das höchste Fest im Kirchenjahr

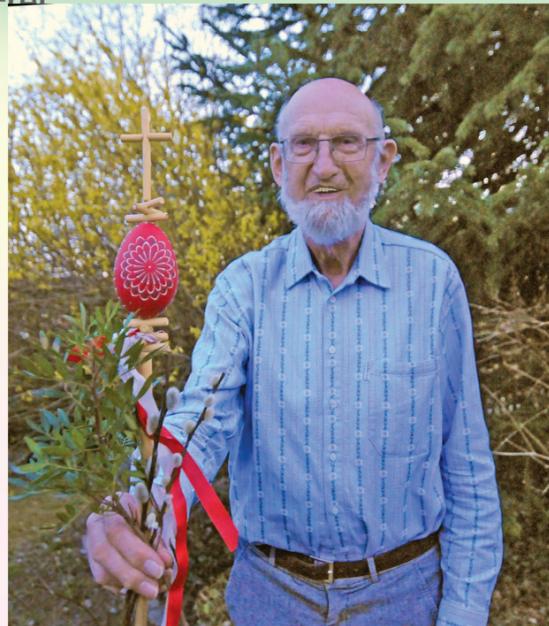
Ostereier, Osterbrot, Osterlamm, Osterschinken – rund um das Fest der Auferstehung Jesu ranken sich zahlreiche Bräuche. Einige gibt es seit Jahrhunderten, manche sind inzwischen ausgestorben. Die Auferstehungsfeier am Ostermorgen beginnt mit der Weihe des Osterfeuers, an dem die Osterkerze entzündet wird. Das Lamm steht für Jesus Christus, der unschuldig hingerichtet wurde. Einen besonderen Stellenwert unter den österlichen Symbolen hat das Ei als Sinnbild für die Auferstehung und das neue Leben. Dazu kommt, dass die Hühner im Frühjahr besonders legefroh sind. Nicht nur Fleisch, auch das Ei war früher dem Fastengebot unterworfen. Eier gab es also im Überfluss und man hat sie als Geschenk an Patenkinder, Freunde und Bekannte weitergegeben. Eier waren auch Zinszahlungen an die Obrigkeit. Ein Gutshof musste etwa 100 Eier an ein Kloster abliefern.

Da ein normales Ei nicht viel Wirkung hat, wurde es gefärbt, verziert oder marmoriert. Das ist schon vor 500 Jahren belegt. Durch die Weihe wurde die Bedeutung noch verstärkt. Das rotgefärbte Osterei erinnert an das Blut Jesu. Mit dem Verstecken und Suchen hat das Ei einen zusätzlichen Wert erhalten. Eine ähnliche Rolle wie das Christkind an Weihnachten spielte der Osterhase für das Bringen und Verstecken der Eier.

Der Osterhase hatte bis ins 20. Jahrhundert noch Konkurrenz von der Henne oder dem Storch. Durch die Produkte der Süßwarenindustrie, die Hasen aus Schokolade und Zucker herstellt, hat er sich flächendeckend durchgesetzt. Dabei spielten auch Kinderbücher mit dem Hasen als eierlegendes Symboltier eine wichtige Rolle.

Das Osterlamm, das in einer Backform nachgebildet wird, ist das Symbol für den Opfertod Jesu. Es gehört ebenso in den Weihenkorb beim Ostergottesdienst wie der Osterschinken, der nach der Fastenzeit sehr begehrt war. Zum Osterbrauchtum gehört auch das Osterfeuer, das am Ostermorgen entfacht und geweiht wird, daran wird die Osterkerze als Symbol für Jesus entzündet. Eine wichtige Rolle kam auch den Kinderspielen rund um das Ei zu. Eierkugeln oder Eierpicken. Derjenige, dessen Eierschale zerbricht, muss sein Ei dem anderen geben.

In manchen Gegenden spielt auch der Osterbrunnen eine wichtige Rolle als Zeichen für die Wertschätzung des Wassers. Im Frühjahr hat man die Brunnen gereinigt, mit Blumen geschmückt, später auch mit Eiern, heute sind dafür Plastiker in Gebrauch. Vor allem in Gegenden, wo das Wasser knapp und kostbar ist, bilden Osterbrunnen ein wichtiges Symbol.



Autor Prof. Frei – klassisch-christlichem Osterschmuck  
Foto: G. Olms



Für welches Ei Sie sich auch entscheiden ...

MEISTER DER ELEMENTE

Wir wissen, wie der Hase läuft!

Schapfl Heizung Sanitär Service

1993 29 Jahre 2022

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen  
Tel. +49 (0)821 99 38 35 · Fax +49 (0)821 99 38 81  
info@hp-schapfl.de · www.hp-schapfl.de

GLEICH BAU

Bgm.-Aurnhammer-Str. 57  
86199 Augsburg

0821 / 9 40 94  
info@gleich-bau.de  
www.gleich-bau.de

Neubau  
Umbau  
Sanierung

Wir bauen seit Generationen für Generationen

Franz Egger Malerbetrieb

Seit 1924

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten  
Fassadenanstriche und Wärmedämmung

Auenweg 24  
86199 Augsburg  
www.maler-egger.de

Tel. 0821 / 90 61 20  
info@maler-egger.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

www.froehling-raumaussstattung.de

fröhling Tobias  
Raumaussatter- und Parkettlegemeister

Butzstraße 3  
86199 Augsburg-Göggingen

Telefon 0821-91853  
Telefax 0821-9984585

Öffnungszeiten derzeit nach telef. Vereinbarung

Ottmar Ruf  
Der Möbelschreiner

Badmöbel · begehbare Schränke · Garderoben  
Küchen · Esstische · Schreibtische · Kinderzimmer  
Parkettböden · Innentüren ...

...schöner leben mit Holz!

Edisonstraße 5 · 86199 Augsburg-Göggingen · Tel. 571502 · Fax 2672852

Einfach GEMACHT!

WIR MACHEN DAS!  
Ganz individuell für Sie.

INDIVIDUELLE BERATUNG

SCHNELLE LIEFERUNG

OPTIMALER ANSCHLUSS

FACHGERECHTE REPARATUR

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH  
Hagenmährerstr. 3 · 86391 Stadtbergen  
0821 / 41 92 72 · www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER  
in Stadtbergen

Glaserei Raumdekor

REGER

Unser Handwerksbetrieb fertigt für Sie

Ganzglasanlagen, Glasplatten, Kunst- und Isolierverglasungen, Spiegelwände, Duschkabinen, ...

Göggingen  
Bgm.-Aurnhammer-Str. 41  
Telefon 0821-9 13 02  
glaserei-augsburg.com

Werkzeug und Geräte für Haus und Garten

Erde und Torf

Deko- und Geschenkartikel

Böhner's kleiner Baumarkt

Mo., Di., Fr., Sa. 8 – 12 Uhr

Inningen  
Oktavianstraße 27  
Tel. 0821-96470

Liebe Lesende, natürlich möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma im Südanzeiger. Vielen Dank!



## Göggingen

## Neu- und Wiederwahl bei der Neudeker Heimatgruppe „Glück auf“

Der eingetragene Verein „Heimatgruppe Glück auf - Freunde des Heimatmuseums Stadt und Landkreis Neudek in Augsburg“ führte am 25. März in Augsburg seine turnusgemäße Neuwahl für die kommenden drei Jahre durch.

In der gut besuchten Jahreshauptversammlung, zu der auch zwei am weitest angereichte Mitglieder aus Wien zählten, berichteten die bisher Verantwortlichen über die Aktivitäten der zurückliegenden drei Jahre. Wegen der Corona-Pandemie konnten im Jahr 2020 und 2021 keine Versammlungen abgehalten werden. Vorsitzender **Josef Grimm** stellte vor allem die weiter gewachsenen freundschaftlichen Beziehungen zu einigen Heimatorten in der jetzigen Tschechischen Republik in den Mittelpunkt, so zu Neudek und zu Hochofen/Trinksaifen. Als herausragendes Beispiel nannte Grimm die ab dem Jahr 1991 von Anita Donderer und Herbert Götz, den „Kindern von damals“, mit Leben erfüllte Patenschaft Göggingen/Augsburg zu Neudek. Dieser Patenschaft wurde im Oktober 2021 gemeinsam mit der Zweiten Bürgermeisterin der Stadt Augsburg, Martina Wild, der Neudeker Bürgermeisterin Ludmila Vocolková und ihrer Stellvertreterin Pavlina Schwarzová und Dr. Pavel Andrš, Vorsitzender des Bürgervereins Jde o Nejde (JoN) im Rahmen eines Festaktes im Neudeker Kino gedacht.

Der Finanzbericht von **Anita Donderer** war rundum positiv. Die anschließenden Neuwahlen, zügig durchgeführt von Walter Eichler, brachten folgendes einstimmiges Ergebnis: Erster Vorsitzender Josef Grimm, Zweiter Vorsitzender Helmut Günther an Stelle des im Dezember 2020 verstorbenen Herbert Götz,

Schriftführerin und Kassiererin **Anita Donderer**, Beisitzer **Christa Eichler**, **Gerd Pecher**, **Adolf Hochmuth**, **Roland Grimm** (zuständig für die Internetseite der Heimatgruppe) und **Peter Faass**, Revision **Walter Lippert** und **Otto Pachmann**.

Abschließend führte Josef Grimm noch den neuen Film über den Neudeker Missionar und Maler am chinesischen Kaiserhof „Ignaz Sichelbarth 1708-1780, Sein Leben und Werk“, von Miroslav Holeček und Prof. Dr. Erich Zettl vor.

Als Vorhaben im Jahr 2022 nannte Grimm die Beteiligung der Heimatgruppe „Glück auf“ an der im Juni geplanten Gedenkfeier „50 Jahre Eingemeindung der Stadt Göggingen in die Stadt Augsburg“, durch die auch die im Jahr 1954 von der damaligen Marktgemeinde Göggingen ausgesprochene Patenschaft über die Heimatvertriebenen aus der Stadt und dem Landkreis Neudek auf die Stadt Augsburg übergang. Erfreulicherweise konnte die Heimatgruppe den Zugang von drei neuen Mitgliedern verzeichnen.

Josef Grimm



Sitzend v.l. Anita Donderer, Josef Grimm, Helmut Günther, stehend v. l. Walter Lippert, Otto Pachmann, Gerd Pecher, Christa Eichler, Adolf Hochmuth. (Roland Grimm und Peter Faass fehlen auf dem Bild)  
Foto: Gunnar Olms

## Göggingen

## AWO Senioren Club Clubraum, Promenadestr. 16 Endlich geht es wieder los!

## April

**21.04.** 14:00 Uhr Kaffeetreff und Bingo

## Mai

**05.05.** 14:00 Uhr Muttertagskaffee

**19.05.** 14:00 Uhr Geburtstagskaffee

## Juni

**02.06.** 14:00 Uhr Kaffeetreff und Gedächtnistraining

**16.06.** 14:00 Uhr Feiertag Fronleichnam

## Juli

**07.07.** 14:00 Uhr Kaffeetreff

**21.07.** 14:00 Uhr Abschiedskaffee in die Sommerferien

Der Seniorenclub bitten um Verständnis, falls Programmpunkte geändert werden müssen.

Über Ideen und Vorschläge für Ausflüge oder Vorträge freuen sich Leitung und Team sehr, ebenso über jede tatkräftige Unterstützung!!

Weitere Information zum Thema Seniorenclub:

Leiterin Inge Grund-Zeit Tel.-Nr.: 94269 und Christa Steinlein Tel.-Nr.: 95332.

Für Wünsche, Anregungen oder Fragen zur AWO Göggingen: Franz Kießling (Vorsitzender) Tel.: 0821 993233 oder Jutta Fiener: 0176 41964771 (stellv. Vorsitzende) Ortsverein Göggingen Es gelten die zum Zeitpunkt jeweils maßgeblichen Hygienebestimmungen zur Bekämpfung der Corona-Pandemie.

## Göggingen

## Maibaumfest 2022

Das Fest steht vor der Tür und die zuständige Arbeitsgruppe der Arbeitsgemeinschaft der Gögginger Vereine und Organisationen e.V. („ArGe“) ist mitten in den Vorbereitungen.

**Petra Kleber**, die stellvertretende Vorsitzende nennt erste Details: Das Maibaumfest findet am Sonntag, 1. Mai 2022 von 11:00 Uhr bis 18:00 Uhr vor der Anton-Bezler-Sporthalle statt. Bei schlechtem Wetter müsse das Maifest leider entfallen, schränkt Kleber ein.

Für die Bewirtung sorgen die DJK-Fußballabteilung, sowie die Katholische Jugend der Pfarrei St. Georg & und Michael.

Wie gewohnt, werden Tombola, Kinderbelustigung und weitere Angebote diese Veranstaltung umrahmen. Ebenso ist für musikalische Unterhaltung gesorgt.

Zum Festumzug treffen sich die Vereinsabordnungen bereits um 10:30 Uhr auf dem Parkplatz vor der „Förder-einrichtung für Kinder“ der Hessing-Klinik in der Mühlstraße 55, der Abmarsch ist auf 11:00 Uhr festgelegt.

Für die teilnehmenden Vereine können bis 15 Minuten nach Eintreffen des Festumzugs Tische beim Maifest reserviert werden. Bei Bedarf bittet die ArGe um Anmeldung mit Angabe der Personenzahl. Gleiches gilt auch bei einer geplanten Teilnahme am Umzug: „Bitte planen Sie frühzeitig und teilen Sie uns die Personen, sowie die Fahrzeuge, die am Umzug teilnehmen, mit“, so Petra Kleber in einem Infoschreiben. Ihre Kontaktdaten: Petra Kleber, Tel. 0171 1766514, E-Mail: kleber.augsburg@web.de

Vereine können sich am Maifest aktiv mit ihren Abteilungen zur Nachwuchsgewinnung beteiligen. Daran Interessierte melden Sie sich diesbezüglich bei Franz Schwarzer, Telefon 85738 oder 0176 83315405; per E-Mail: franzschwarzer@web.de

## Inningen

## Feiern im Freien mit Freunden, Fremden und Familie ...

Geplant ist das diesjährige Maifest etwas übersichtlicher als gewohnt, es wird, wie der Veranstalter, die Maibaumfreunde Inningen e. V., das Fest konzipiert und genannt haben, ein „Feschtle“. Was das in etwa bedeutet, erklärt **Klaus Obwald**, der Vorsitzende des gemeinnützigen Vereins: „Wir werden auf jeden Fall einen großen Maibaum haben; gestiftet hat ihn unser langjähriger Getränke-lieferant Peter Böck - quasi zum Abschied, weil er ja seinen Getränkehof aufgegeben hat. Was es dagegen kuk nicht geben wird, ist ein Festzelt mit Blaskapelle und Ochs am Spieß. Für Speis' und Trank ist aber gesorgt - das Maifestle dauert auch nur einen Tag, findet halt weitgehend unter freiem Himmel statt, und bei einem eventuell richtigen Unwetter gar nicht.“

Ein Zelt zu bekommen, ist für die Maibaumfreunde zur Zeit ohnehin schwierig, die Zeltvermieter haben wegen des Bedarfs an Notunterkünften, Test- und Impfzentren kaum noch Kapazitäten frei. Der Tradition tut das aber keinen Abbruch; der Maibaum wird auf dem Festplatz am Feuerwehrhaus Samstag Vormittag aufgestellt und ab 13:30 Uhr kann das Maifestle seinen Lauf nehmen, was den vielen fleißigen Helfern auch zu wünschen ist.

Gunnar Olms

## Bürgerliche Mitte bleibt dran

**Forderung der Fraktion im Augsburger Stadtrat: Sanierung der Bgm.-Aurnhammer-Straße muss jetzt endlich geplant werden!**



**Es geht um eine Gleichbehandlung** aller Stadtteilzentren in Sachen Stadtentwicklung. Darauf drängt die Fraktion Bürgerliche Mitte, seit im Bauausschuss beschlossen wurde, mit der Umgestaltung des Stephansplatzes zu beginnen. „Vor drei Monaten wurde unser Antrag, endlich Mittel für

die längst überfällige Entwicklungsplanung der Gögginger Bgm.-Aurnhammer-Straße in den Haushalt einzustellen, von der schwarz-grünen Mehrheit im Finanzausschuss abgelehnt“, erklärt Lars Vollmar, der für die Bürgerliche Mitte im Finanzausschuss sitzt. Nach dem Beschluss zum Stephansplatz darf es jetzt nach Ansicht der Fraktion, die sich aus Freien Wählern, FDP und Pro Augsburg zusammen-

setzt, keine weitere Verzögerungen bei der Aurnhammer-Straße geben. „Wenn an einer Entwurfsplanung für den Stephansplatz gearbeitet wird, obwohl die Finanzierung noch nicht klar ist, muss es jetzt auch in der wichtigsten Straße in Göggingen endlich weiter gehen“, so Fraktionsvorsitzende Beate Schabert Zeidler.



## MAIFESCHTLE

**Samstag  
30. April '22**

Ab 13.30 Uhr  
unter freiem Himmel  
**Dieses Jahr eintägig.**

Zu essen gibt es Bratwurst-, Steak-  
und Käsesemmeln.

Veranstaltungsort:  
**Am Inninger Feuerwehrhaus**  
Oktavianstrasse 29 a

Wir feiern unter Einhaltung der tagesaktuellen Coronaregeln. Aufgrund der aktuellen Lage findet das Maifest dieses Jahr noch nicht wieder im gewohnten Rahmen statt.

**Die Maibaumfreunde Inningen freuen sich auf ein gemütliches Feschtle mit euch!**

[www.maibaumfreunde-inningen.de](http://www.maibaumfreunde-inningen.de) | [info@maibaumfreunde-inningen.de](mailto:info@maibaumfreunde-inningen.de)

# BIGskiCUP 2022 in Grasgehren

„Sonne satt“ hat es geheißen für den gemeinsamen Skitag der Stadtteile Bergheim, Inningen und Göggingen.

Trotz schlechtester Voraussetzungen hat sich die ARGE-Göggingen entschlossen den Skitag durchzuführen. Unklare Corona-Regeln, eigerostete Skifahrer und die kurze Zeit der Vorbereitung haben aber der Veranstaltung nichts anhaben können.

Bei Traumhaften Wetter und besten Pistenverhältnissen wurde am Fuße des Riedbergerhorns am 20.3. der BIGskiCUP der drei Ortsteile ausgetragen.

Von dem ARGE-Vorstandsmitglied Gerhard Renn gemeinsam mit Peter Neuhäuser, dem Wintersportwart der Gögginger Naturfreunde, bestens organisiert, fand die Meisterschaft zum 51. mal statt. An diesem sogenannten Jedermann-Rennen nehmen traditionell vom Senior bis zum Kindergartenkind alle teil die in den Stadtteilen wohnen oder dort einem Verein angehören. So fanden dann die knapp 50 Teilnehmer ausgesteckte und hervorragend präparierte Riesenslalomstrecke vor. Das Skiparadies Grasgehren sorgte mit der Übernahme der Zeitmessung für einen fairen „Wettkampf“.



Anschließend war freies Skifahren oder Snowboarden und gesellschaftliches Rahmenprogramm auf den diversen Skihütten im Skigebiet angesagt.

Bei strahlendem Sonnenschein und direkt an der Piste konnte dann Nachmittags auch bereits die Siegerehrung stattfinden. Gemeinsam mit Schirmherr und Sponsor Bernd Seng (Einkaufswelt Seng, an der Bergiusstraße) überreichte das Organisationsteam Pokale und Urkunden an die Platzierten und gratulierten zu ihren Erfolgen.

Alle Ergebnisse und Platzierungen können auf der Homepage der ARGE-Göggingen nachgelesen werden ([www.arge-goeggingen.de](http://www.arge-goeggingen.de))

Die ARGE-Göggingen dankt allen Helfern und Sponsoren die bisher nicht genannt wurden, ohne sie wäre so eine Veranstaltung nicht möglich.

Text/Bilder: Joachim Wetzenbacher



# Hallo Haunstetten, wir sind wieder da!

Der Frauenchor Harmonie Haunstetten startet am 06. April wieder mit den Chorproben, um nach der langen coronabedingten Pause wieder loszulegen. Denn kaum was macht so froh wie das Singen - schreibt die „Brigitte“ in einem Beitrag. Alle Sängerinnen empfinden es als wohltuend, wieder im Chor zu singen und auch die Gemeinschaft zu erleben.

### Es gibt auch einige Änderungen bei der Harmonie:

Die Probe findet - wie immer - jeden Mittwoch von 19 Uhr bis 20.30 Uhr statt - natürlich unter den gültigen Hygienevorschriften: Abstand beim Singen, geimpft, genesen oder getestet mit Nachweis.

**Neu ist der Proberaum.** Wir dürfen im Moment nicht im Seniorenwohnheim Wetterstein unsere Chorprobe abhalten, sondern sind beim TSV-Haunstetten in der alten Turnhalle im 2. Stock untergekommen. Hier nochmals vielen Dank an Frau Helga Schneider vom TSV, die uns sehr unterstützt hat. Wir üben in den Räumen des Männerchores Einigkeit, die auch noch einmal in der Woche ihre Stimmen klingen lassen.

### Die wichtigste Änderung ist die Chorleitung:

Wir begrüßen ganz herzlich Frau Evi Schalk bei der Harmonie Haunstetten. Sie wohnt in Diedorf und hat dort jahrelang den Chor „Andiamo“ geleitet.“ Wir freuen uns alle, dass es wieder losgeht und mit Evi Schalk machen die Chorproben viel Spaß und man merkt, wie sehr uns das Singen gefehlt hat“, so die Vorsitzende Karin Noll.

„Durch die erzwungene Pause haben sich einige Sängerinnen zurückgezogen, so dass wir froh über Zuwachs sind!“, erklärt sie, „Wir singen uns mit viel Freude quer durch die Musikwelt. Wer Interesse am Chorgesang hat, ist herzlich willkommen bei uns. Wir wollen mit einfacheren Liedern das Singen im Chor und den Neueinstieg erleichtern. Das Chorsingen ist eine Verschmelzung von vielen Stim-

men, da fällt der eine oder andere falsche Ton nicht ganz so ins Gewicht. Einfach ausprobieren!“

Die Website Harmonie-Haunstetten.de gibt Auskunft über den Chor und die Vorsitzende Karin Noll 0821/60 88 355 steht bei Fragen gerne zur Verfügung.



## Haunstetten

# Was lange währt ...

In der Stadtratssitzung vom 31.03.22 wurde endlich die Umgestaltung der Kreuzung Unterer Talweg/Sportplatzstraße in Haunstetten beschlossen. Die längst überfällige Abbiegespur wird im Sommer umgebaut.

Auch aus dem Jugendbereich gibt es für die Haunstetter positive Neuigkeiten. Das neue Jugendzentrum Südsterne wird Anfang Mai in den Räumen der ehemaligen Pizzeria beim Woolworth eröffnet.

„Ich freue mich sehr, dass das ständige Anschieben nicht umsonst war und nun endlich die von mir initiierten Projekte ins Laufen kommen, so der Haunstetter Stadtrat Hans Wengenmeir (Freie Wähler).

**florist**  
Meisterbetrieb  
Weisfeldallee 10  
86179 Haunstetten

Hochzeitsdekorationen  
Firmensträuße · Dekorationen  
Trauergebilde · Alltagsfloristik

**Exklusiv:**  
Haunstetter Geschenkkörbe

**BLUMEN Steinauer**  
INH. HANS STEINAUER

Inninger Straße 9 · 86179 Augsburg  
Tel. (08219) 88 06 39  
[www.blumen-steinauer.de](http://www.blumen-steinauer.de)  
Mo., Di., Do., Fr. 8 – 18.30 Uhr  
Mi. 8 – 12 Uhr · Sa. 8 – 13 Uhr  
So. 10 – 12 Uhr



## Wechselmodell: Welcher Elternteil darf das Kindergeld beziehen?

von Oleksandra Cofala, Fachwältin Familienrecht, Rechtsanwältin für Erbrecht

Wenn die gemeinsamen Kinder nach der Trennung sowohl beim Vater als auch bei der Mutter leben und sich die Eltern die Betreuung in Erziehung in etwa gleichem Umfang teilen, spricht man vom paritätischen Wechselmodell. Für viele Geschiedene und die betroffenen Kinder eine gute Lösung. Allerdings eine Lösung, die reichlich Konfliktpotenzial birgt. Zum Beispiel beim Thema Kindergeld. Welcher Elternteil ist bezugsberechtigt? Das OLG Celle hat dazu ein Urteil gefällt.

Zum Sachverhalt: Die Eheleute, die sich wegen des Kindergeld-Streits vor Gericht trafen, sind rechtskräftig geschieden. Sie haben sich bei der Erziehung ihrer Kinder für ein paritätisches Wechselmodell entschieden. Jeder kommt für den Unterhalt der Kinder alleine auf, solange sie bei ihm sind.

Während der Ehe und auch die erste Zeit danach hatte die Mutter das Kindergeld bezogen – bis der Vater Einspruch erhob, fälschlicherweise behauptete, die Kinder seien bei ihm eingezogen, und fortan als bezugsberechtigt galt. Als die Mutter dem widersprach, stellte die Familienkasse die Zahlungen ein.

Weil sich die Eltern in der Folge nicht darauf verständigen konnte, wer bezugsberechtigt ist, entgingen ihnen schließlich Zahlungen in Höhe von 12.000 Euro. Der Vorschlag der Mutter, dass jeder Elternteil für je ein Kind Kindergeld bezieht, scheiterte am Veto des Vaters. Eine Gesetzesänderung, wonach Kindergeld nur noch sechs Monate rückwirkend ausbezahlt wird, machte dann eine Entscheidung dringend notwendig. Und die traf schließlich das Amtsgericht.

Das Amtsgericht sprach der Mutter das Kindergeld zu. Nach einer Beschwerde des Vaters bestätigte das OLG die Entscheidung und stützte die Argumentation des vorangegangenen beschlusses.

Warum die Mutter? Grundsätzlich gibt es keine konkreten Bestimmungen, welchem Elternteil in einem paritätischen Wechselmodell das Kindergeld zusteht. Es handelt sich um eine Ermessensentscheidung, die sich am Wohl des Kindes zu orientieren hat. Mögliche Kriterien sind dabei die finanzielle Situation der Elternteile, vor allem aber auch deren Absicht, das Geld im Sinne der Kinder zu verwenden.

Insofern war in dem vorliegenden Fall der Mutter der Vorzug zu geben, so das Gericht. Sie hatte in der Zeit, in der sie bezugsberechtigt war, das Geld zum Wohl der Kinder eingesetzt. Dem Vater sprach das Gericht dagegen den guten Willen ab, das Kindergeld im Sinne des Nachwuchses zu verwenden. Ihm gehe es in diesem Streit allein um seine formale Rolle als Bezugsberechtigter, heißt es in der Urteilsbegründung. Beleg dafür sei, dass er den Vorschlag der Mutter, sich außergerichtlich zu einigen, nicht angenommen habe, und sogar den Verlust eines Großteils des Geldes in Kauf genommen habe. Was das Finanzielle anbelangt, ging das Gericht im vorliegenden Fall von etwa gleichwertigen Unterhalts- und Betreuungsleistungen aus.

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf: Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!



Fibu4Business-Inh. Evelyn Raabe-Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
  - Lohn- und Gehaltsabrechnungen
  - Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater
- (Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).



Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen  
Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445  
kontakt@fibu4business.com  
www.fibu4business.com

# Foto Barta ist umgezogen!

Sie finden mich nun genau gegenüber den ehemaligen Räumen, jetzt:

**Klausenberg 3** 86199 Augsburg 0821 96061 fotobarta.de fotobarta@t-online.de

**LAYER**

MEIN NAME: **ANDREAS FROMMEL.**

ICH BIN IHR **IMMOBILIENEXPERTE IN GÖGGINGEN UND UMGEBUNG!**

**MÖCHTEN SIE JETZT IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?**

Ich ermittle für Sie den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich.

☎ 0821 - 45 06 18 95 📱 0151 - 58 74 19 69

a.frommel@layer-gruppe.de WWW.LAYER-GRUPPE.DE

☎ 0821 / 90 79 65 88

**Tagespflege  
Ambulanter Pflegedienst  
Seniorenwohnheime**

- ♣ Haus Ancora, Westheim
- ♣ Villa Ancora, Bergheim

**Wir sind mit dem Herzen dabei!**

mail@pflagedienst-ancora-augsburg.de www.pflagedienst-ancora-augsburg.de

**Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!**

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

**EDITH HIPPER**  
☎ 0821-99 20 82  
Haunstetter Str. 234  
86179 Augsburg

**Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH**  
Römerweg 18

**40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen**

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen
- Hausnotruf

**Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230**  
E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de  
Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

## Heißmangel-Lieferdienst!

Im Südanzeiger-Land ohne Mehrkosten)  
**Bettina's Mangelstube**  
Stadtbergen  
Fritz-Aichele-Farm 9  
**0171 2414157**

## Steuern? Wir machen das.

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

**VLH.**

Philipp Hohenadl  
Steuerfachwirt  
Beratungsstellenleiter  
Pilsener Straße 9  
86199 Augsburg  
Philipp.Hohenadl@vlh.de

☎ 0821 90 733 46  
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14 - 17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr  
www.vlh.de

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. LOHNSTEUERHILFEVEREIN  
Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**KLZ**  
Ambulanter Pflegedienst  
Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist Vertrauenssache

**Kostenlose Beratung**

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung  
Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege  
Pflegeberatung  
(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Augsburg-Göggingen · Von-Cobres-Straße 24 ½ · **Tel. 0821-65 04 18 18**

Gerda Leder-Zinkler  
Geschäftsführerin

Theresa Zinkler  
Geschäftsführerin

**ALKAN**  
Schuhreparaturen  
Lederarbeiten  
Schlüsseldienst  
Schilder · Stempel

**Schlüsselnotdienst: 0176-34936445**  
Göggingen · Bgm.-Aurnh.-Str. 38 · Tel./Fax: 0821 95926  
Mo.-Fr. 9.00 - 12.30 u. 14.00 - 18.00 · Sa. 9.30 - 12.30  
Umgezogen in Hs.-Nr. 38!

Hier Südanzeiger online lesen



AB SOFORT BEI UNS  
**BESTELLBAR**



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**BIG DEAL PLUS** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>  
3 Inspektionen<sup>2)</sup> **MATERIAL INKLUSIVE**  
**GESCHENKT!**

DIE TOP-MODELLE VON OPEL  
**RATENSCHARFE ANGEBOTE.**

**CORSA EDITION**

1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km  
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE  
IHR VORTEIL bis zu 3)

2.933,- €

MONATLICH ab 4)

129,- €

Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 18.065,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 5.634,- €

**DER NEUE GRANDLAND**

1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km  
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE  
IHR VORTEIL bis zu 3)

4.258,- €

MONATLICH ab 4)

259,- €

Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 32.160,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 10.314,- €

**MOKKA**

1.2 Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Kurzzulassung 10 km  
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE  
IHR VORTEIL bis zu 3)

1.562,- €

MONATLICH ab 4)

199,- €

Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 22.710,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 8.154,- €

**DER NEUE ASTRA EDITION**

1.2 Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km  
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE  
IHR VORTEIL bis zu 3)

3.140,- €

MONATLICH ab 4)

199,- €

Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 24.260,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 8.154,- €

<sup>1)</sup> Händlereingangsgarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.haendlereingangsgarantie.eu](http://www.haendlereingangsgarantie.eu) oder bei uns. <sup>2)</sup> Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. <sup>3)</sup> Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung. <sup>4)</sup> Effektiver Jahreszins 3,44%, Sollzinssatz gebunden p.a. 3,39%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb.**

5,2-4,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 126-93 g/km. Energieeffizienzklassen B-A.



Unternehmenssitz:  
**Augsburg**  
Robert-Bosch-Str. 5  
Tel. (0821) 7479-0

**Augsburg-Haunstetten**  
Landsberger Str. 27  
Tel. (0821) 808950

**Augsburg**  
Donauwörther Str. 138  
Tel. (0821) 217450

**Augsburg**  
Donastr. 7  
Tel. (0821) 7947440

**Meitingen-Herbertshofen**  
Ulrichstr. 17  
Tel. (08271) 813260 [opel-sigg.de](http://opel-sigg.de)



[opel.haas-automobile.de](http://opel.haas-automobile.de)

Unternehmenssitz:  
**Augsburg**  
Gögginger Str. 17a+b  
Tel. (0821) 57052-0

**Schwabmünchen**  
Augsburger Str. 64  
Tel. (08232) 2090/99

**Königsbrunn**  
Haunstetter Str. 57  
Tel. (08231) 86033



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**BIG DEAL PLUS** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>  
3 Inspektionen<sup>2)</sup> **MATERIAL INKLUSIVE**  
**GESCHENKT!**

MIT DEN OPEL e-MODELLEN JETZT  
**100% ELEKTRISCH DURCHSTARTEN.**

**MOKKA-e EDITION**

Elektro, 100 kW (136 PS), elektrische Reichweite 338 km nach WLTP\*, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)

219,- €

Einmalige Leasingsonderzahlung 6.000,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 35.965,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 13.884,- €

**CORSA-e EDITION**

Elektro, 100 kW (136 PS), elektrische Reichweite 359 km nach WLTP\*, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)

179,- €

Einmalige Leasingsonderzahlung 6.000,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 32.575,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 12.444,- €

\* Die tatsächliche Reichweite kann unter Alltagsbedingungen abweichen und ist von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Nutzung von Heizung und Klimaanlage sowie thermischer Vorkonditionierung.

<sup>1)</sup> Händlereingangsgarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.haendlereingangsgarantie.eu](http://www.haendlereingangsgarantie.eu) oder bei uns. <sup>2)</sup> Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. <sup>3)</sup> Effektiver Jahreszins 4,33% (Mokka-e) bzw. 3,44% (Corso-e), Sollzinssatz geb. p.a. 4,25% (Mokka-e) bzw. 3,39% (Corso-e), Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PAngV. Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

**Energieverbrauch der beworbenen Modelle**

komb. 17,8-16,8 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 0 g/km. Energieeffizienzklasse A+++.



Der besondere Familien-Sportverein



**Der etwas andere Tanzkurs**

**Grundkurs**  
(Cha Cha-Rumba-Walzer)



**Ab Montag 25.04.22**  
**19:30 - 20:30**



**DJK-Sportzentrum**  
**Pfarrer-Bogner-Str. 22**  
**86199 Augsburg-Göggingen**

**13 Abende 90,-**

Im nächsten Kurs, ab 19.09.22, können die Fähigkeiten mit Jive und Two-Step ausgebaut werden.

**Gerne auch Singles**

Fragen ?? einfach anrufen oder mailen:

Birgit Haltmayer

Tel.: 0160-5055876

[birgit@haltmayer.com](mailto:birgit@haltmayer.com)



**Klaus Oßwald**

**Brennstoffe - Mineralöle**

**NEU: AdBlue® Tankstelle**

- Heizöle:  
schwefelarm, -frei,  
Premium u. frostsicher
- Diesel u. Winterdiesel  
auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe:  
Motoröle auch kleine Gebinde,  
Fette, Hydrauliköle und vieles  
mehr
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte  
z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen



**Für unsere Kunden  
mit Tankschlüssel:  
24 Std. verfügbar!**

**Telefon 08 21-9 18 91**

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5

[www.osswald-inningen.de](http://www.osswald-inningen.de)

[mineraloele@osswald-inningen.de](mailto:mineraloele@osswald-inningen.de)

**Blitzmarathon 2022 - Kirchner zieht Bilanz**

Bayerns Innenstaatssekretär Sandro Kirchner zieht Bilanz: Deutlich mehr Verkehrssünder als im Vorjahr - Autofahrer 110 Stundenkilometer zu schnell - Immer noch viel zu viele zu schnell unterwegs

+++ Beim neunten Bayerischen 24-Stunden-Blitzmarathon vom 24. März, 6 Uhr, bis zum 25. März 2022, 6 Uhr, hat die Bayerische Polizei 9.756 Geschwindigkeitssünder erwisch - deutlich mehr, als beim Blitzmarathon 2021 (7.036 Geschwindigkeitsverstöße). Der traurige Höchstwert wurde bei einem Autofahrer gemessen, der auf der BAB995 bei Unterhaching (Polizeipräsidium Oberbayern Süd) mit 190 Stundenkilometern anstatt der erlaubten 80 gemessen wurde. Ihm drohen eine Geldbuße von 1.400 Euro, zwei Punkte in Flensburg und drei Monate Fahrverbot. „Fast 40 Prozent mehr Raser trotz tagelanger Vorankündigung zeigt: Viel zu viele scheren sich offenbar

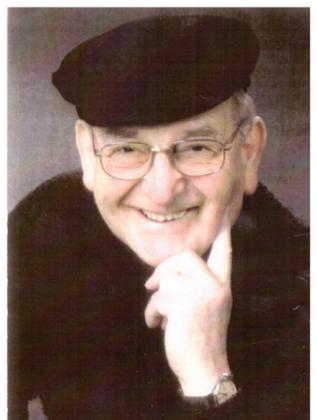
nicht um Tempolimits und gefährden sich sowie andere“, erklärte Bayerns Innenstaatssekretär Sandro Kirchner. „Das ist absolut unverantwortlich!“ Die Polizei werde über den Blitzmarathon hinaus in ganz Bayern weiterhin verstärkt kontrollieren. „Das ist keine Abzocke, sondern ein Weckruf für die Verkehrssicherheit.“

Kirchner machte deutlich, dass die Einhaltung der Tempolimits unbedingt notwendig ist: „Für rund ein Viertel der Verkehrstoten auf Bayerns Straßen ist zu schnelles Fahren verantwortlich.“ 2021 wurden in Bayern insgesamt 109 Personen durch Geschwindigkeitsunfälle getötet (2021 insgesamt 443 Verkehrstote). „Die Gefahren von zu schnellem Fahren sind vielen offenbar nicht bewusst“, betonte der Innenstaatssekretär. „Daher sind Aktionen wie der Blitzmarathon unverzichtbar: Die einen nehmen die Tempolimits wieder ernster, die anderen bekommen einen kräftigen Denkkettel.“

PM Innenministerium

**Horst Sattler verstorben - Der Gögginger lebte für die Gemeinschaft**

Im Alter von 87 Jahren ist der Gögginger Horst Sattler verstorben. Der 1946 mit seinen aus dem sudetendeutschen Kreis Neudek vertriebenen Eltern in Göggingen ansässig gewordene „Sozialdemokrat von Geburt“, prägte über Jahrzehnte das gesellschaftliche Leben Göggingens mit. Zwei Perioden lang - bis 1972 - gehörte er dem Gögginger Marktgemeinde- bzw. Stadtrat an. Dem Sport- und Wohnungswesen galt dabei sein besonderes Augenmerk. Der Industriekaufmann gab dem örtlichen Vereinsleben Impulse: Als langjähriger Abteilungsleiter der Handballabteilung des TSV Göggingen engagierte er sich auch bei den Naturfreunden, der Neudeker Heimatgruppe „Glück auf“ und beim FSV Inningen. Beim Gögginger Geschichtskreis gehörte er zu den Gründungsmitgliedern. Und selbstredend war er bei der Gögginger SPD und der AWO aktiv. Florian Freund, der Vorsitzende der Gögginger SPD und Fraktionsvorsitzender im Augsburger Stadtrat bringt es so auf den Punkt: „Der Horst lebte für die Gögginger Gemeinschaft. Ohne Menschen wie ihn, wäre unser Leben grau und düster!“



-HMü-



**JOVANCIC**  
 Transporte & Baggerarbeiten  
 Erdbewegungen • Abbrucharbeiten  
 Materiallieferungen

Bgm.-Schlosser-Straße 2 1/2  
 86199 Augsburg-Inningen  
 Tel. 0821-99 30 12 • Fax 0821-9 06 98 99  
 Mobil 0170-5838734  
 jovancic-transporte.de

stefan  
**Lopatkiewicz**  
 Baumfällungen  
 Baumschnitt  
 Pflanzungen

Oberschönenfelder Str. 17  
 86199 Augsburg/Bergheim  
 Mobil 0171-523 97 71  
 Tel. 0821-455 52 25

HIFI  
 Video  
 Fernsehen  
 Antennentechnik

**FERNSEH-PROFI**  
 Reparaturen, Service  
 f. Warenautomaten, Telekom

Göggingen · Bgm.-Aurnh.-Straße 3  
 Tel. 9 34 27 · Fax 99 23 81  
 e-mail: der.fernsehprofi@arcor.de

**FRANZ  
 EGGER**

Maler- und Tapezierarbeiten  
 Fassadengestaltung u. -Anstrich  
 Bodenbeläge · Vollwärmeschutz

Auenweg 24 · 86199 Göggingen · Tel. 90 61 20 · Fax 99 41 42  
 e-Mail: info@maler-egger.de · www.maler-egger.de

**STANDORT AFFING  
 IHR BAUSTOFF-  
 RECYCLINGPLATZ**

www.maxwild.com/standorte

**Max Wild**  
 Profis ohne Grenzen



**Unsere Öffnungszeiten**

**Montag bis Donnerstag:**  
 7:00 bis 12:00 Uhr | 13:00 bis 17:00 Uhr

**Freitag:**  
 7:00 bis 12:00 Uhr | 13:00 bis 16:00 Uhr

Wir bitten Sie, 15 Minuten für das  
 Be- oder Entladen Ihres Fahrzeuges bei  
 den Öffnungszeiten mit einzukalkulieren.

**Annahme:**  
 Aushub, Beton, Bauschutt  
 und Asphalt (nur mit Analyse).

**Ausgabe:**  
 Schotter, Kies, Sand und Humus sowie  
 RC-Beton in 0/45 und RC-Mix in 0/80.

**Baustoff-Recyclingplatz Affing** Pfaffenzell 3, 86444 Affing  
 Telefon +49 8207 959490 | affing@maxwild.com



**RAUM-  
 AUSSTATTUNG**



**Sabine  
 Oßwald**  
 Inningen  
 Bobinger Straße 93  
 86199 Augsburg  
 Tel. 08 21-998 6422

Wir sind telefonisch  
 für Sie erreichbar;  
 besuchen Sie – nach  
 Terminvereinbarung –  
 gerne unseren  
 Ausstellungsraum:

Mo. + Mi. 13 – 18 Uhr  
 Do. + Fr. 9.30 – 12 Uhr  
 und 13 – 18 Uhr

**Höfle's  
 HOFLADEN**

**Immer frisch:**  
 frische Eier · Bauernnudeln  
 Obst und Gemüse aus der Region  
 Demeter Milchprodukte

**Öffnungszeiten in der Karwoche:**  
 Mittwoch 9-12 Uhr und 16-18 Uhr  
 Gründonnerstag 9-18Uhr: frischer Fisch  
 Karsamstag 9-12 Uhr

**Inningen**  
 Bobinger Straße 56  
 Tel. 0821-795 73 73  
 Fax 0821-795 73 75



**APOTHEKE INNINGEN**  
 Inhaberin Sabine Hemmersdorfer eK  
 Apothekerin

Bobinger Straße 54 · 86199 Augsburg  
 Tel. 0821-6504770 · Fax 65047729  
 www.apotheke-inningen-augsburg.de

Mo. – Do. 8 – 13 und 14 – 18 Uhr  
 Fr. 8 – 18 Uhr durchgehend  
 Sa. 8.30 – 12 Uhr

**Brenn-  
 und Baustoffe,  
 Hebeteknik,  
 (Kran-) Transporte,  
 Maschinen-Vermietung,  
 Natursteine, ...**

**ESER**

Ihr freundlicher Partner  
 rund um Haus und Garten

86199 Augsburg-Bergheim  
 Jakob-Krause-Straße 1  
 Tel. 0821-9 50 18  
 Fax 0821-9 28 46



**Kurhaus-Apotheke**  
 Inh. Ralph Thörner  
 Göggingen · Klausenberg 4  
 Telefon 08 21-99 33 56

Mo. – Fr. 8.00 – 18.30 Uhr  
 Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

**MrStylus ist nun Teil der Ortofon Elitegruppe!**

Ortofon ist ein in der dänischen Stadt Nakskov ansässiger Hersteller für Audio-Zubehör. Die Produktpalette umfasst Tonabnehmer, Tonarme und Zubehör für die Schallplattenwiedergabe wie Vorverstärker, Übertrager, Montageschablonen, Kabel sowie medizinisches Gerät. Ortofon gilt als Marktführer und weltweit größter Hersteller von magnetischen Tonabnehmern für Schallplattenspieler.

MrStylus vertreibt seit über 20 Jahren Ersatznadeln für Tonabnehmer, darunter auch für Ortofon. „Den Schritt, auch ein Sondermodell wird angeboten: zum 40-jährigen Jubiläum der Firma ATR wurde hierfür ein SPU neu aufgelegt und als Ortofon SPU ATR Celebration 40 angeboten.“

abnehmer nahm so einen etwas Stiefmütterlichen Platz im Sortiment ein. „Wir möchten unseren Kunden ein Vollsortiment bieten und haben uns nun dazu entschlossen, mit dem anzunehmend wichtigsten Handelspartner in diesem Bereich eine Elite-Partnerschaft einzugehen“. In Kürze wird die Lieferung erwartet und seinen Platz im Onlineshop unter <https://mrstylus.com> finden. Gestartet wird mit den Systemen Ortofon OM, Super OM, MC Quintet, MC Cadencia sowie den berühmten SPU Tonabnehmern. Auch ein Sondermodell wird angeboten: zum 40-jährigen Jubiläum der Firma ATR wurde hierfür ein SPU neu aufgelegt und als Ortofon SPU ATR Celebration 40 angeboten. PM OH

**Elektro-Notdienst**

Karfreitag/Samstag / Oster-So./Mo.  
 15./16./17./18. April 2022  
 Jevtic Daniel und Sasa GbR  
 Vater-Klein-Str. 25, 86356 Neusäß  
 Tel: 0821 4703870 oder 0176 - 81068724

Samstag / Sonntag, 23./24. April 2022  
 Elektro Betz, Inh. Moris Tülger e.K.  
 Karl-Nolan-Straße 3, 86157 Augsburg  
 Tel: 0821 - 594774 oder 0171 - 4150186

Samstag / Sonntag, 30. April u. 1. Mai 22  
 Jevtic Daniel und Sasa GbR  
 Vater-Klein-Str. 25, 86356 Neusäß  
 Tel: 0821 4703870 oder 0176 - 81068724

**Warum in die Ferne schweifen?**

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



**Garten**  
**Champignons**  
 Ihre Fachmänner fürs Grüne

- Planung und Neuanlage von Gärten
- Gartengestaltung
- Baum- und Strauchschnitt
- Zaunbau
- Rodungen, Fällungen

Maximilian Weilmayer (Tel. 0176-22 57 16 69) und Dominik Marigliano (Tel. 0157-78 77 40 10)  
 86391 Stadtbergen · Kirchenweg 36



Ihr Partner für Heizöl und Diesel  
**Klaus Obwald** GmbH  
**Diesel · Heizöl**  
**Schmierstoffe**  
**technische Gase**  
**Baumaschinenvermietung**

Sämtliche Schmierstoffe am Lager  
 Preisvorteil für Selbstabholer

Inningen  
 Bgm.-Schlosser-Str. 5  
 86199 Augsburg  
 Tel. 08 21-9 18 91

# „Warum in die Ferne schweifen

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

<b>A</b>	Obwald 19	<b>Gaststätten</b>	<b>R</b>	Schimkus 20
<b>Altenpflege</b>	<b>Buchhaltung</b> Jass Noor 3	<b>Lederarbeiten</b>	<b>Radio- u. Fernsehreparaturen</b>	<b>Teppichverlegungen</b>
Ancora 17	Fibu4Business 16	Alkan 17	Baumann 7	Egger 11
Edith Hipper 17	<b>C</b> Glasereien	<b>Lohnsteuerhilfe</b>	Der Fernsehprofi 9	Fröhling 11
KLZ 17	<b>Containerdienst</b> Reger 11	Philipp Hohenadl (VIH) 16	<b>M</b>	Kugler 9
Sozialstation	Eser 2	<b>Hebetechnik</b>	<b>Raumausstattung</b>	Kupke 7
Augsburg-Göggingen 17	<b>D</b> Obwald 19	Eser 2	Fröhling 11	<b>Textilien/Mode</b>
<b>Apotheken</b>	<b>Dachdecker</b> Eser 2	<b>Heißmangel</b>	Kupke 7	Mode-Insel 5
Apothekelning.21	Protzmann 8	Bettina's	<b>Restaurants</b>	<b>Tierärzte</b>
Kurhaus-Apoth.21	<b>E</b> Mangelstube 17	<b>Mangelstube</b>	Jass Noor 3	Dr. Christine
<b>Augenoptik</b>	<b>Energieversorgungsuntern.</b> Eser 2	<b>Heizöl/Diesel</b>	<b>Rollladensysteme</b>	Datzmann 22
Gronde 5	LEW 24	Obwald 19	Laurenz 9	Kleintierpraxis
<b>Autohäuser</b>	<b>Erdbewegungen</b> Eser 2	<b>Heizungsbau</b>	<b>S</b>	Kaisinger 22
Opel Sigg/ Opel Haas 18	Obwald 19	Schapfl 11	<b>Sanitärinstallationen</b>	<b>Tore und Türen</b>
<b>B</b>	<b>Fassadengestaltung</b>	<b>Hotels</b>	Schapfl 11	MTB Geuser 7
<b>Baugeschäfte</b>	Egger 21	Wamgerhof 3	<b>N</b>	<b>Transporte</b>
Gleich Bau 11	Kugler 9	<b>Immobilien</b>	<b>Natursteinhandel</b>	Eser 2
<b>Baumärkte</b>	<b>Fensterdekorationen</b>	Andreas Frommel 16	Eser 2	<b>Unterhaltungselektronik</b>
Böhner's kleiner Baumarkt 11	Fröhling 11	(Layer Immob.) Hartmann 9	<b>P</b>	Eser 2
Baumarkt Eser 2	Kupke 7	<b>Industrietore</b>	<b>Parkettböden</b>	Obwald 19
<b>Baumfällungen</b>	<b>Findlinge</b> Eser 2	MTB Geuser 7	Fröhling 11	<b>Schranken</b>
Garten-Champignons 22	<b>Flüssiggas</b> Eser 2	<b>Innenausbau</b>	Parkettbörse 21	MTB Geuser 7
Konze & Laur 3	Obwald 19	Ruf 11	<b>Parkettverlegung</b>	<b>Schreinerien</b>
<b>Baumpflege</b>	<b>Fotostudios</b> Foto Barta 17	<b>K</b>	Fröhling 11	Ruf 11
Garten-Champignons 22	<b>Garagentore</b> MTB Geuser 7	<b>Klein- u. Hausgeräte (elektr.)</b>	Parkettbörse 21	<b>Schuhe</b>
Konze & Laur 3	Sozialstation Augsburg-Göggingen 17	media@Home	<b>Pflegedienste/ Pflegeheime</b>	Alkan 17
<b>Baumschnitt</b>	<b>Gardinen</b> Fröhling 11	Baumann 10	Ancora 17	<b>Solartechnik</b>
Konze & Laur 11	Kupke 7	<b>Krankenpflege</b>	Edith Hipper 17	Schapfl 11
<b>Bestattungen</b>	<b>Gase (technisch)</b> Obwald 19	Ancora 17	KLZ 1717	<b>Sonnenschutzanlagen</b>
Bestattungsdienst d. Stadt Eberle 23	<b>Gas-Install.</b> Schapfl 11	Edith Hipper 17	Sozialstation Augsburg-Göggingen 17	Fröhling 11
<b>Bodenbeläge</b>	<b>Gastronomie/</b>	KLZ 17	Göggingen 17	Kupke 7
Egger 21		Sozialstation Augsburg-Göggingen 17	<b>Polsterarbeiten</b>	Laurenz 9
Fröhling 11		<b>L</b>	Fröhling 11	<b>T</b>
Kugler 8		<b>L</b>	Kupke 7	<b>Tapezierarbeiten</b>
Kupke 7		<b>Lebensmittel</b>	<b>U</b>	Egger 11
Parkettbörse 6		Höfles Hofladen 20	<b>W</b>	Fröhling 11
<b>Brennstoffe</b>				Kugler 9
Eser 2				Kupke 7

## Für Kaninchen & Co beginnt bald die Draußenzeit

### Wichtige Hinweise zu Ernährungsumstellung und Impfung von Dr. Kaisinger

In den wärmeren, längeren Frühjahrstagen dürfen viele Kaninchen und Meerschweinchen wieder nach draußen - sei es für einige Stunden täglich oder (v.a. für Kaninchen, die es oft nicht gut vertragen, immer raus- und reingeholt zu werden, geschützter Stall, ein großes abgedecktes Gehege und geeignete Verstecke sind natürlich Voraussetzung dafür, dass sie sich dort auch behütet fühlen können.

cken, die diese Krankheiten übertragen. Und da kaum jemand sich die Mühe machen würde - und es wohl auch kaum praktikabel wäre - sei für Kaninchen draußen unter einem Moskitonetz zu halten, ist die Impfung um diese Jahreszeit sinnvoll, wobei wie bei jeder Immunisierung gilt: je mehr Tiere sie haben, desto weniger können sich die Erreger verbreiten. Geimpft wird ab einem Alter von 6 Wochen, je nach Impfstoff halbjährlich oder jährlich.



Für Kaninchen gilt zusätzlich: Schutz vor den immer weiter verbreiteten Krankheiten Myxomatose und RHD 1 und 2. Leider genießen nicht nur die Hopper den nahenden Frühling, sondern auch Stechmücken, die es nicht vertragen, zu schnell umgestellt zu werden, und dann teils massive Verdauungsstörungen entwickeln. Also: erst mal nur ein halbes Stündchen täglich aufs Grün (oder ein paar Halme und Blätter geben) und von Tag zu Tag und Woche zu Woche steigern.

Wie immer an dieser Stelle auch wieder die Bitte, die Umstellung auf das leckere grüne Gras langsam vorzunehmen. Es gibt oft empfindlichere Kaninchen und Meerschweinchen, die es nicht vertragen, zu schnell umgestellt zu werden, und dann teils massive Verdauungsstörungen entwickeln. Also: erst mal nur ein halbes Stündchen täglich aufs Grün (oder ein paar Halme und Blätter geben) und von Tag zu Tag und Woche zu Woche steigern.



**„Kaninchen-Impftage“** für die Impfung Ihrer Langohren gegen Myxomatose und RHD1/2 in der Praxis oder im Rahmen eines Hausbesuchs  
**in der Zeit vom 30. 3. - 14. 4. 2022**  
 Terminvereinbarung unter 0821 992208

**Göggingen Kleintierpraxis Dr. Kaisinger**  
 Anton-Günther-Str. 2  
 Tel. 0821 992208

Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr  
 Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr u. nach Vereinbarung · **Auch Hausbesuche**

**Dr. Christine Datzmann**  
 Mobile Tierärztin

**Hausbesuche**  
 Tel. 01 73-596 34 73  
 dr.datzmann@web.de




**IMPRESSUM** Die Prinfomagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821 9232-0 · E-Mail: info@auensee.de · Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel - z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen - redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. · Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant · Druck: Senger, Göggingen · Verlag und Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

**Bestattungsdienst der Stadt Augsburg**

Da, wenn Sie uns brauchen:  
 Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags  
 Morellstraße 33, 86159 Augsburg  
 Fax 0821 324-4035  
 bestattungsdienst@augsburg.de

Stadt Augsburg  
 Bestattungen  
 Überführungen  
 Bestattungsvorsorge

**Bestattungshilfe Irmgard Eberle**

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.  
 Persönliche Betreuung und Hausbesuche.  
 Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

**Soforthilfe Tag und Nacht**  
**Telefon: 0821 481036**  
 www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg  
 Bgm.-Aurnhammer-Str.19  
 Tel. 0821 92998

86356 Neusäß-Steppach  
 Ulmer Straße 23  
 Tel. 0821 481036

86420 Diedorf  
 Tel. 08238 2776

# LEW

Lechwerke



## LEW Ladepaket

Die clevere Stromtankstelle für Ihr Eigenheim

### LEW Ladepaket

Bequemes und sicheres  
Laden in Ihrem Zuhause

- ✓ Intelligente Ladebox der Marke KEBA (P30 c-series)
- ✓ Schnelles Laden mit bis zu 11 kW
- ✓ Sicherheit dank verriegelbarem Stecker und separatem Stromkreis
- ✓ Fachmännische Montage und Inbetriebnahme durch regionale Handwerkspartner



Alles aus einer Hand!  
Inklusive Installation<sup>1</sup>  
und Inbetriebnahme  
ab 2.499 €.



Jetzt Angebot sichern unter  
[lew.de/ladepaket](https://www.lew.de/ladepaket)

<sup>1</sup>Die kostenfreie Installation unterliegt bestimmten Voraussetzungen.  
Alle Preise inkl. 19% USt. Details unter [lew.de/ladepaket](https://www.lew.de/ladepaket) | Produktabbildungen: © KEBA AG